

## INDICE

9 **Presentazione**

Maria Grazia Profeti

### Conferenze plenarie

15 “*Sin coturno y teatro el recitante*”: *Lope de Vega ante el actor*

Evangelina Rodríguez Cuadros

49 *El “Arte nuevo de hacer comedias” en las “Rimas”*

Felipe B. Pedraza Jiménez

73 *Minotauri, centauri, ermafroditi: misti e mostri teatrali italiani*

Laura Riccò

99 “*Lo trágico y lo cómico mezclado*”

Fausta Antonucci

119 *Tra teatro d’élite e teatro di massa: l’“Arte nuevo de hacer comedias” negli anni Venti e Trenta del Novecento*

Silvia Monti

### I. Teoria e prassi dello spettacolo in Spagna prima dell’“Arte Nuevo”

143 *Reglas para los espectadores en los comentaristas del Quinientos*

Fernando Romo Feito

155 *Hacia el “Arte nuevo”: indeterminación genérica en las comedias del siglo XVI. El caso de “Las ferias de Madrid”*

Juan Carlos Garrot Zambrana

### La prassi di Lope

173 *El otro “Arte nuevo”: cuestiones de preceptismo dramático en las dedicatorias de las comedias de Lope de Vega*

Francisco Sáez Raposo

185 “*Aquí, Senado, se acaba... ”: normas implícitas y rasgos dramáticos del teatro de cámara de Lope de Vega*

Marcella Trambaioli

- 199 *Los “casos de la honra” en la comedia hagiográfica de Lope de Vega. Más allá del “Arte nuevo”*  
Natalia Fernández Rodríguez
- 211 *Aproximación a un censo de los refranes en las comedias lopescas: las comedias de ambientación campesina*  
Roberta Alviti
- 221 *“Las mudanzas de fortuna” de Don Beltrán de Aragón y Cola di Rienzo en la “Tercera parte de las comedias de Lope de Vega y otros autores” (1612)*  
Debora Vaccari

### Altri commediografi

- 239 *Teoría y práctica en torno a la duración del espectáculo teatral en el siglo XVII: la mirada de los embajadores toscanos*  
Alejandra Ulla Lorenzo
- 251 *Los privados alarconianos: la pintura de las costumbres del siglo*  
Ysla Campbell
- 261 *“No traya la escritura...”: trasgressioni dell’“Arte Nuevo” nel teatro di Luis de Góngora*  
Sara Pezzini
- 275 *“Pase en el menos tiempo que ser pueda”\*. Le unità ne “Los empeños de seis horas” di Antonio Coello*  
Nicoletta Lepri
- 287 *La passione di Cosme Pérez: Sinisterra rivisita uno stereotipo seicentesco*  
Sara Polverini

### II. L'Arte Nuevo in Europa

- 303 *Per impronte e indizi. Alcune tracce di Lope nella letteratura francese: norma e trasgressione. La miscidanza dei generi. Lo spettatore. Il pubblico*  
Marco Lombardi

- 321 “*Y en tres actos de tiempo le reparta*”: “*sujeto*”, “*asunto*” e *divisione temporale del dramma nel teatro commerciale tra Italia e Spagna*  
Piermario Vescovo

- 333 *El arte cómico. La defensa de tres profesionales: Lope, Barbieri y Perrucci*  
Elena E. Marcello

- 345 “*Capriccio*, “*Comando*”, “*Gusto del pubblico*” e “*Genio del luogo*” nelle premesse ai libretti per musica a metà del Seicento  
Anna Tedesco

- 359 *Lope de Vega negli intrecci dei drammi per musica veneziani*  
Nicola Badolato

## L'Ottocento

- 379 “*Hospital das letras*” di D. Francisco Manuel de Melo. Un esempio moderno di teoria e prassi nel teatro portoghese del '600  
Michela Graziani

- 393 *La funzione del sogno nell'opera di H. von Kleist: “Das Käthchen von Heilbronn”*  
Giorgia Sogos

- 405 *Spectator in fabula: la pantomima e il “panorama” in “Adieu” di Honoré De Balzac*  
Anna Fierro

- 417 *Il “Galateo dei teatri” (1836)*  
Barbara Innocenti

- 429 “*Ut varietur*”: scene genovesi per “*Norma*” di Bellini (1848)  
Armando Fabio Ivaldi

- 447 *L'arte per piacere nella Spagna del '600 e nell'Italia dell'800. Il pubblico e la “merificazione dell'oggetto artistico”*  
Mariacristina Bertacca

## Il Novecento

- 463 *Rainer Maria Rilke scrive ad un'attrice: “Mia gentile signorina”*  
Elisabetta Terigi

- 477 *Il ruolo dello spettatore nel teatro di Marinett e García Lorca: “Il suggeritore nudo” e “El público”*  
Daniele Corsi
- 493 *Fra sperimentalismo e “tradizione creatrice”: l’esperienza del Teatro degli Indipendenti di Anton Giulio Bragaglia (1923-1936)*  
Serena Manfrida
- 503 *Il “Gruppo 63” e il teatro: importazione di modelli e prodromi del nuovo teatro italiano d'avanguardia*  
Federico Fastelli
- 515 *Atene 1959: gli “Uccelli” di Aristofane e di Karolos Koun*  
Gilda Tentorio
- 535 *“Théâtre et pouvoir en Occident” di Jean-Luc Lagarce: “normes” et ”écarts” sulla scena del novecento francese*  
Cosimo Fossi